Musiksteuerung
Revox multiroom system

Displayeinheit M217
0539 ..

GIRA

10 41 00 52 20/11

Displayeinheit M217 (D)

Funktion

Die Displayeinheit M217 zeigt im Hauptraum und im Nebenraum die wichtigsten Funktionen und Informationen aus einem Revox Multiroom System an. Idealerweise wird die Displayeinheit M217 mit der Bedieneinheit M218 kombiniert, was eine einfache und logische Bedienung der Musikanlage ermöglicht.

Bei der Kontrolleinheit M217 / M218 ist ein Verbindungskabel im Lieferumfang enthalten.

Gefahrenhinweis

Eine nicht fachgerechte Montage dieses Gerätes in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Dieses Erzeugnis ist für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal montiert, angeschlossen oder entfernt werden. Qualifiziertes Personal sind Personen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung über einschlägige Normen, Bestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften berechtigt sind, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Installationsanleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

Montage

Jeglicher Druck auf das Display während und nach der Installation ist zu vermeiden!

Hinweis

Wird die Displayeinheit einzeln eingesetzt (ohne Bedieneinheit M218), muss der IR-Empfänger aktiviert sein. Dazu muss der DIL-Schalter 1 auf der Rückseite der Displayeinheit eingeschaltet werden.

Bei einer Kombination der Displayeinheit M217 mit der Bedieneinheit M218 ist nur einer der IR-Empfänger zu aktivieren. Es können sonst Konflikte auftreten.

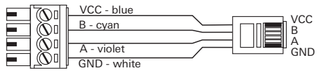
Einbauhöhe

Die ideale Einbauhöhe für die Displayeinheit M217 liegt bei ca. 150 cm (Displaymitte). Dadurch ergibt sich auch für kleinere Personen ein guter Ablesewinkel und eine komfortable Bedienung der Kombination Displayeinheit und Bedieneinheit. Die Bedieneinheit sollte unter der Displayeinheit angebracht werden.

Anschluss

Revox empfiehlt für den Anschluss an die Revox Multiroom-Anlage M51 oder Revox Nebenraumverstärker M219 ein 4-adriges Telefonkabel (1 x 4 x 0,5 mm²) mit RJ11-Stecker (6P4C-Modular) zu verwenden.
Maximale Leitungslänge: 100 Meter.

M217 M51 / M219



M217 display unit (GB)

Function

The M217 display unit shows the most important functions and information from a Revox Multiroom System in the primary and secondary rooms. Ideally, the M217 display unit is combined with the M218 operating unit, which enables easy and logical operation of the music system.

A connection cable is included in the scope of delivery of the M217/M218 control unit.

Danger warning

Improper mounting of this device in an environment with low-voltage products (230 V AC) can cause serious health problems or damage to property.

This product is intended for connection to extra-low voltage circuits and may never be connected to low voltage (230 V AC).

The device may only be mounted, connected and removed by qualified personnel. Qualified personnel are persons who are authorised to perform the required tasks and recognise and prevent possible dangers thanks to their education, experience and instruction in the relevant standards, requirements and accident-prevention regulations.

The information and instructions in this installation manual must always be observed to avoid danger and damage.

Mounting

Avoid applying any pressure to the display during and after mounting!

Note

If the display unit is used alone (without the M218 operating unit), the IR receiver must be activated. For this purpose, DIP switch 1 on the back of the display unit must be switched on.

When combining the M217 display unit with the M218 operating unit, only one of the IR receivers is to be activated. Conflicts could arise otherwise.

Installation height

The ideal installation height for the M217 display unit is approx. 150 cm (centre of display). This results in a good reading angle and comfortable operation of the display unit/operating unit combination for smaller people as well. The operating unit should be attached below the display unit.

Connection

Revox recommends using a 4-lead telephone cable (1 x 4 x 0.5 mm²) with an RJ11 plug (6P4C modular) for connection to the Revox multiroom system M51 or Revox secondary M219 room amplifier.
Maximum cable length: 100 m.

Displayeenheid M217 (NL)

Functie

De displayeenheid M217 toont in hoofdruimte of nevenruimte de belangrijkste functies en informatie van een Revox Multiroom-systeem. In het ideale geval wordt de displayeenheid M217 gecombineerd met de bedieningseenheid M218 en kan de muziekinstallatie eenvoudig en logisch worden bediend.

Bij de controle-eenheid M217 / M218 is een verbindingskabel bij levering inbegrepen.

Gevaar

Ondeskundige montage van het apparaat in een omgeving met laagspanningsproducten (230 V AC) kan ernstig letsel of materiële schade veroorzaken.

Dit product is bedoeld voor aansluiting op veilige spanning en mag nooit worden aangesloten op laagspanning (230 V AC).

Het apparaat mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden gemonteerd, aangesloten of verwijderd. Gekwalificeerd personeel bestaat uit personen die op basis van opleiding, ervaring en instructie over relevante normen, bepalingen en veiligheidsvoorschriften bevoegd zijn de vereiste werkzaamheden uit te voeren en daarbij mogelijke gevaren kunnen herkennen en voorkomen.

De informatie en aanwijzingen in deze installatiehandleiding moeten altijd in acht worden genomen om letsel en schade te voorkomen.

Montage

Tijdens en na de installatie moet worden voorkomen dat er enige druk op het display wordt uitgeoefend!

Aanwijzing

Wanneer de displayeenheid afzonderlijk wordt toegepast (zonder bedieningseenheid M218), moet de IR-ontvanger worden geactiveerd. Daarvoor moet DIP-switch 1 aan de achterzijde van de displayeenheid worden ingeschakeld.

Bij een combinatie van displayeenheid M217 met bedieningseenheid M218 moet slechts één van beide IR-ontvangers worden geactiveerd. Anders kunnen er conflicten optreden.

Montagehoogte

De ideale montagehoogte voor de displayeenheid M217 bedraagt ca. 150 cm (midden van het display). Dat biedt ook kleinere personen een goede afleeshoek en een comfortabele bediening van de combinatie van displayeenheid en bedieningseenheid. De bedieningseenheid moet onder de displayeenheid worden aangebracht.

Aansluiting

Revox adviseert voor aansluiting op het Revox Multiroom-systeem M51 of de Revox nevenruimteversterker M219 een 4-aderige telefoonkabel (1 x 4 x 0,5 mm²) met RJ11-stekkers (modulair 6P4C) te gebruiken.
Maximale kabellengte: 100 meter.

Ecran M217 (F)

Fonction

L'écran M217 affiche dans le local principal et dans le local secondaire les principales fonctions et informations d'un système Revox Multiroom. Idéalement, l'écran M217 est combiné avec l'unité de commande M217, ce qui permet une commande simple et logique de l'installation musicale.

Un câble de connexion fait partie de la livraison de l'unité de commande M217 / M218.

Avertissement de danger

Un montage incorrect de cet appareil dans un environnement avec des produits basse tension (230 V AC) peut provoquer de graves dommages corporels ou matériels.

Ce produit est prévu pour le raccordement à des circuits basse tension de sécurité et ne peut jamais être raccordé à une basse tension (230 V AC).

L'appareil peut uniquement être monté, raccordé ou démonté par du personnel qualifié. Par personnel qualifié, on entend des personnes qui, en raison de leur formation, de leur expérience et de l'instruction reçue à propos des normes, des dispositions, des directives de prévention des accidents du travail, sont habilitées à réaliser les activités nécessaires et sont en mesure d'identifier et d'éviter les risques potentiels.

Les indications et instructions dans cette notice d'installation doivent toujours être respectées afin d'éviter des dangers et des dommages.

Montage

Eviter toute pression sur l'écran pendant et après l'installation!

Indication

Si l'écran est utilisé seul (sans unité de commande M218), le récepteur IR doit être activé. A cet effet, le commutateur DIL 1 à la face arrière de l'écran doit être activé.

Pour une combinaison de l'écran M217 avec l'unité de commande M218, seul un des récepteurs IR doit être activé. Des conflits pourraient sinon apparaître.

Hauteur de montage

La hauteur d'encastrement idéale pour l'écran M217 est de l'ordre de 150 cm (centre de l'écran). On obtient de la sorte un bon angle de lecture même pour les personnes de petite taille et une commande confortable de la combinaison de l'écran et de l'unité de commande. L'unité de commande devrait être montée en dessous de l'écran.

Raccordement

Revox recommande d'utiliser un câble téléphonique à 4 conducteurs (1 x 4 x 0,5 mm²) avec connecteur RJ11 (modulaire 6P4C) pour le raccordement à l'installation Revox Multiroom M51 ou à l'amplificateur de local secondaire Revox M219.
Longueur de ligne maximale: 100 mètres.

Displayenhet M217 (N)

Funksjon

Displayenheten M217 viser de viktigste funksjonene og opplysningene til Revox Multiroom System i hovedrom og birom. Den beste løsningen er å kombinere displayenheten M217 med betjeningsenhet M218, noe som muliggjør en enkel og logisk betjening av musikkanlegget.

Til kontrollenhet M217 / M218 følger det med en forbindelseskabel.

Farehenvisning

Ukyndig montering av dette apparatet i et miljø for lavspenningsapparater (230 V AC) kan føre til svært alvorlige helseskader eller materielle skader.

Dette utstyret er beregnet for svakspenningskretser og skal aldri kobles til lavspenning (230 V AC).

Apparatet skal kun monteres, tilkobles og demonteres av kvalifisert personell. Kvalifisert personell er personer som på grunnlag av opplæring, erfaring og utdanning er i stand til å utføre nødvendige operasjoner i henhold til relevante normer, forskrifter og arbeidsmiljøbestemmelser og samtidig gjenkjenne og unngå mulige farer.

Opplysninger og instrukser i denne monteringsveiledningen må alltid følges for å unngå farer og skader.

Montering

Unngå å trykke på displayet under og etter installeringen!

Merk!

Hvis displayenheten skal brukes alene (uten betjeningsenhet M218), må IR-mottakeren aktiveres. Dette gjøres ved å koble inn DIL-bryter 1 på baksiden av displayenheten.

Hvis displayenhet M217 kombineres med betjeningsenhet M218, skal bare én av IR-mottakerne aktiveres. Ellers kan det oppstå konflikter.

Monteringshøyde

Den ideelle monteringshøyden for displayenhet M217 er ca. 150 cm (midten av displayet). Dermed får også lave personer en god avlesningsvinkel og komfortabel betjening av kombinasjonen av displayenhet og betjeningsenhet. Betjeningsenheten skal plasseres under displayenheten.

Tilkobling

Ved tilkobling til Revox Multiroom-anlegg M51 eller Revox biromforsterker M219 anbefaler Revox å bruke en 4-leders telefonkabel (1 x 4 x 0,5 mm²) med RJ11-plugg (6P4C-modulær).
Maksimal lengde på ledningen: 100 meter.

Unidad de pantalla M217 (E)

Funcionamiento

La unidad de pantalla M217 muestra, tanto en la habitación principal como en la adyacente, las funciones y la información más importantes de un Revox Multiroom System. Lo idóneo sería combinar la unidad de pantalla M217 con la unidad de manejo M218, lo que permite un uso sencillo y lógico de la instalación musical.

En la entrega de la unidad de control M217 / M218 se incluye un cable de conexión.

Indicaciones de seguridad

Si este aparato se monta incorrectamente en un entorno con productos de baja tensión (230 V CA) puede provocar graves daños materiales o para la salud.

Este artículo está diseñado para conectarse a circuitos de baja tensión y jamás se debe conectar a baja tensión (230 V CA).

Sólo personal cualificado debe montar, conectar o retirar el aparato. Se considera personal cualificado a cualquier persona que gracias a su formación, experiencia e instrucción sobre las pertinentes normas, disposiciones e indicaciones de prevención de riesgos laborales esté autorizado a llevar a cabo las actividades necesarias y conozca los riesgos que conllevan y pueda evitarlos.

Para evitar cualquier riesgo o daño, siempre se deben tener en cuenta los datos e indicaciones de estas instrucciones de instalación.

Montaje

Evite presionar la pantalla durante la instalación y después de ella.

Nota

Si la unidad de pantalla se monta individualmente (sin la unidad de manejo M218), el receptor de infrarrojos debe estar activado. Para ello, el interruptor DIL 1 debe estar conectado en la parte trasera de la unidad de pantalla.

Si la unidad de pantalla M217 se combina con la unidad de manejo M218, sólo es necesario activar el receptor de infrarrojos. De lo contrario, podrían producirse conflictos.

Altura de montaje

La altura de montaje idónea de la unidad de pantalla M217 es de aproximadamente 150 cm (centro de la pantalla). De este modo, incluso las personas más bajas tendrán un buen ángulo de lectura y podrán manejar con comodidad la combinación de unidad de pantalla y unidad de manejo. La unidad de manejo se debe disponer debajo de la unidad de pantalla.

Conexión

Revox recomienda que, para la conexión a la instalación Revox Multiroom M51 o al amplificador de habitación adyacente Revox M219, se utilice un cable telefónico de 4 hilos (1 x 4 x 0,5 mm²) con conector RJ11 (6P4C modular).
Máxima longitud de cable: 100 metros.

Unidad de pantalla M217 (E)

Instalación

1. Atornille el anillo de fijación (4) al sistema de montaje de superficie o empotrado.
2. Pele el cable de instalación e introdúzcalo a través del anillo de fijación (4).
3. Acople el cable a los conectores atornillables.
4. Enchufe el conector macho al conector de circuito impreso de la parte trasera de la interfaz de manejo (1).
5. Coloque la interfaz de manejo (1) con el marco embellecedor (3) sobre el anillo de fijación (4) de tal modo que los ganchos de sujeción (2) de la interfaz de manejo (1) queden sobre el rebaje del anillo de fijación (4).
6. Presione la interfaz de manejo (1) contra el anillo de fijación (4) hasta que los ganchos de sujeción encajen.

Interruptor DIL (parte trasera)

Los ajustes básicos se configuran con el interruptor DIL que se encuentra en la parte trasera del M217. Para ello, utilice un destornillador pequeño.

DIL	Función	Descripción	Ajuste de fábrica
1	ojo infrarrojo	Receptor infrarrojo de Internet	Desconectado
2	Funcionamiento A/B	Funcionamiento en paralelo de dos M217 en un amplificador de habitación adyacente	Desconectado Funcionamiento A
3	Dirección	Dirección correspondiente al amplificador de habitación adyacente M219	Desconectado
4			Desconectado

Puesta en funcionamiento y manejo

Para poner en funcionamiento la unidad de pantalla, ésta debe estar conectada a una instalación Revox Multiroom M51 o a un amplificador de habitación adyacente Revox M219.

Para obtener información y soporte técnico sobre la puesta en funcionamiento y el manejo, consulte el manual de Revox.

En caso de que tenga más dudas, póngase en contacto con su distribuidor de Revox o con Revox GmbH, 78048 VS-Villingen (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0).

Datos técnicos

Toma de corriente:	30 a 50 mA – Revox M51 50 a 100 mA – Revox M219
Conexión:	conector atornillable 4 x 0,15 a 1 mm²
Longitud de cable:	máx. 30 m hasta la unidad de manejo M218 máx. 100 m hasta la instalación Revox Multiroom M51, hasta el amplificador de habitación adyacente Revox M219
Rango de temperatura:	de -5 °C a +45 °C
Tipo de protección:	IP 20

Garantía

La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad).

Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

Displayenhet M217 (N)

Installering

1. Skru bæreringen (4) fast til innfelt boks eller påveggsboks.
2. Avisoler installasjonskabelen og før den gjennom bæreringen (4).
3. Koble kabelen til de skrubare kontaktorene.
4. Koble kontaktorene til kretskortkontakten på baksiden av betjeningspanelet (1).
5. Sett betjeningspanelet (1) og rammen (3) på bæreringen (4) slik at festeklemmene (2) på betjeningspanelet (1) går inn i utsparingene på bæreringen (4).
6. Trykk betjeningspanelet (1) inn på bæreringen (4) slik at festeklemmene smekker på plass.

DIL-brytere (bakside)

Grunninnstillingene konfigureres ved hjelp av DIL-bryterne på baksiden av M217. Bruk en liten skrutrekker til dette.

DIL	Funksjon	Beskrivelse	Fabrikkinnstilling
1	IR-øye på/av	Intern infrarød-mottaker	Av
2	A/B-modus	Parallell drift av to M217-enheter fra en biromforsterker	Av A-modus
3	Adresse	Tilsvarende adresse til biromforsterker M219	Av
4			Av

Oppstart og bruk

For å kunne ta i bruk displayenheten må den kobles til et Revox Multiroom-anlegg M51 eller Revox biromforsterker M219.

Informasjon og støtte for oppstart og bruk er å finne i bruksanvisningene fra Revox.

Ta kontakt med Revox-forhandleren eller Revox GmbH, 78048 VS-Villingen (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0) hvis du har flere spørsmål.

Tekniske data

Strømforbruk:	30 til 50 mA – Revox M51 50 til 100 mA – Revox M219
Tilkobling:	Skrubar kontaktor 4 x 0,15 til 1 mm²
Ledningslengde:	maks. 30 m til betjeningsenhet M218 maks. 100 m til Revox Multiroom-anlegg M51, Revox biromforsterker M219
Temperaturområde:	-5 °C til +45 °C
Beskyttelsestype:	IP 20

Garanti

Garantien ytes via faghandel i henhold til juridiske bestemmelser.

Legg ved en beskrivelse av feilen og lever eller send defekte apparater portofritt til din forhandler (faghandel/installasjonsbedrift/elektrofaghandel).

Derfra blir apparatene sendt videre til Gira Service Center.

Ecran M217 (F)

Installation

1. Visser l'anneau de support (4) à la boîte encastrée ou apparente.
2. Dénuder le câble d'installation et le faire passer à travers l'anneau de support (4).
3. Raccorder le câble aux connecteurs vissables.
4. Relier les connecteurs au connecteur de la carte à circuits imprimés à la face arrière de l'interface de commande (1).
5. Placer l'interface de commande (1) avec le cadre de finition (3) de telle façon sur l'anneau de support (4) que les pinces de retenue (2) de l'interface de commande (1) viennent se placer dans l'évidement de l'anneau de support (4).
6. Presser l'interface de commande (1) sur l'anneau de support (4) jusqu'à ce que les pinces de retenue se verrouillent.

Commutateurs DIL (face arrière)

Avec les commutateurs DIL à la face arrière du M217, on configure les réglages de base. Utilisez un petit tournevis à cet effet.

DIL	Fonction	Description	Réglage d'usine
1	Œil IR Marche / Arrêt	Récepteur infrarouge interne	Arrêt
2	Fonctionnement A/B	Fonctionnement en parallèle de deux M217 sur un amplificateur de local secondaire	Arrêt Fonctionnement A
3	Adresse	Adresse correspondante de l'amplificateur de local secondaire M219	Arrêt
4			Arrêt

Mise en service et fonctionnement

Pour la mise en service de l'écran, celui-ci doit être raccordé à une installation Revox Multiroom M51 ou à un amplificateur de local secondaire Revox M219.

Les modes d'emploi Revox contiennent des informations et de l'assistance concernant la mise en service et le fonctionnement.

En cas de questions supplémentaires, l'interlocuteur est le revendeur spécialisé Revox ou Revox GmbH, 78048 VS-Villingen (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0).

Caractéristiques techniques

Consommation de courant:	30 à 50 mA – Revox M51 50 à 100 mA – Revox M219
Raccordement:	connecteur vissable 4 x 0,15 à 1 mm²
Longueur de ligne:	max. 30 m jusqu'à l'unité de commande M218 max. 100 m jusqu'à l'installation Revox Multiroom M51, l'amplificateur de local secondaire Revox M219
Plage de température:	-5 °C à +45 °C
Degré de protection:	IP 20

Garantie

La garantie est octroyée dans le cadre des dispositions légales concernant le commerce spécialisé.

Veuillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique).

Ceux-ci transmettent les appareils au Gira Service Center.

Displayeenheid M217 (NL)

Installatie

1. Schroef de draagring (4) aan de in- of opbouwdoos.
2. Strip de installatiekabel en leid deze door de draagring (4).
3. Sluit de kabel aan op de connector met schroefverbindingen.
4. Sluit de connector aan op de printconnector aan de achterzijde van de bedieningsinterface (1).
5. Plaats de bedieningsinterface (1) zo met het afdekraam (3) op de draagring (4), dat de bevestigingsklemmen (2) van de bedieningsinterface (1) in de uitsparing van de draagring (4) komen te liggen.
6. Druk de bedieningsinterface (1) tegen de draagring (4) tot de bevestigingsklemmen vastklikken.

DIP-switches (achterzijde)

Met de DIP-switches aan de achterzijde van de M217 worden de basisinstellingen geconfigureerd. Gebruik hiervoor een kleine schroevendraaier.

DIP	Functie	Beschrijving	Standaardinstelling
1	IR-oog aan/uit	Interne infraroodontvanger	uit
2	A/B-bedrijf	Parallelbedrijf van twee M217 op een nevenruimteversterker	uit A-bedrijf
3	Adres	Corresponderend adres van de nevenruimteversterker M219	uit
4			uit

Ingebruikstelling en bedrijf

Voor ingebruikstelling van de displayeenheid moet deze op een Revox Multiroom-systeem M51 of een Revox nevenruimteversterker M219 zijn aangesloten.

Informatie en ondersteuning voor ingebruikstelling en bedrijf vindt u in de Revox-handleidingen.

Contactpersoon voor nadere vragen is de Revox-vakhandelaar of Revox GmbH, D-78048 VS-Villingen (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0).

Technische gegevens

Stroomverbruik:	30 tot 50 mA – Revox M51 50 tot 100 mA – Revox M219
Aansluiting:	connector met schroefverbindingen 4 x 0,15 tot 1 mm²
Kabellengte:	max. 30 m naar bedieningseenheid M218 max. 100 m naar Revox Multiroom-systeem M51, Revox nevenruimteversterker M219
Temperatuurbereik:	-5°C tot +45°C
Beschermingsklasse:	IP 20

Garantie

De wettelijk vereiste garantie wordt uitgevoerd via de vakhandel.

Een gebrekkig apparaat kunt u met een omschrijving van de fout aan de betreffende verkoper ((elektrotechnische) vakhandel/installatiebedrijf) overhandigen of portvrij opsturen.

Deze stuurt het apparaat door naar het Gira Service Center.

M217 display unit (GB)

Installation

1. Screw support ring (4) to flush- or surface-mount box.
2. Strip installation cable and lead it through the support ring (4).
3. Connect cable to the screw-type plug-in connector.
4. Connect plug-in connector to printer connection on the back of the operating interface (1).
5. Set operating interface (1) on the support ring (4) with the cover frame (3) in such a way that the brackets (2) of the operating interface (1) lie in the recess of the support ring (4).
6. Press operating interface (1) onto the support ring (4) until the brackets engage.

DIP switches (back)

The basic settings are configured with the DIP switches on the back of the M217. Use a small screwdriver for this purpose.

DIP	Function	Description	Factory setting
1	IR sensor on/off	Internal infrared receiver	Off
2	A/B mode	Parallel operation of two M217s on one secondary room amplifier	Off A mode
3	Address	Corresponding address for M219 secondary room amplifier	Off
4			Off

Commissioning and operation

To commission the display unit, it must be connected to a Revox multiroom system M51 or a Revox M219 secondary room amplifier.

Information and support for commissioning and operation are contained in the instructions of the Revox.

Your contact partner for additional questions can be a Revox specialist dealer or Revox GmbH, 78048 VS-Villingen, Germany (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0).

Technical data

Power consumption:	30 to 50 mA – Revox M51 50 to 100 mA – Revox M219
Connection:	screw-type plug-in connection 4 x 0.15 to 1 mm²
Cable length:	max. 30 m for M218 operating unit max. 100 m for Revox multiroom system M51, Revox M219 secondary room amplifier
Temperature range:	-5 °C to +45 °C
Protection type:	IP 20

Warranty

The warranty is provided in accordance with statutory requirements via the specialist trade.

Please submit or send faulty devices postage paid together with an error description to your responsible salesperson (specialist trade/installation company/electrical specialist trade).

They will forward the devices to the Gira Service Center.

Displayeinheit M217 (D)

Installation

1. Tragring (4) mit Unter- oder Aufputzdose verschrauben.
2. Installationskabel abisolieren und durch den Tragring (4) führen.
3. Kabel an die schraubbaren Steckverbinder anschließen.
4. Steckverbinder mit Printverbinder auf Rückseite der Bedienoberfläche (1) verbinden.
5. Bedienoberfläche (1) mit dem Abdeckrahmen (3) so auf den Tragring (4) aufsetzen, dass die Halteklammern (2) der Bedienoberfläche (1) in die Aussparung des Tragrings (4) zu liegen kommen.
6. Bedienoberfläche (1) an den Tragring (4) andrücken, bis die Halteklammern einrasten.

DIL-Schalter (Rückseite)

Mit den DIL-Schaltern auf der Rückseite des M217 werden die Grundeinstellungen konfiguriert. Benutzen Sie hierfür einen kleinen Schraubenzieher.

DIL	Funktion	Beschreibung	Werkseinstellung
1	IR-Auge Ein/ Aus	Interner Infrarot-Empfänger	Aus
2	A/B-Betrieb	Parallelbetrieb von zwei M217 an einem Nebenraumverstärker	Aus A-Betrieb
3	Adresse	Korrespondierende Adresse zum Nebenraumverstärker M219	Aus
4			Aus

Inbetriebnahme und Betrieb

Zur Inbetriebnahme der Displayeinheit muss dieses an einer Revox Multiroom-Anlage M51 oder Revox Nebenraumverstärker M219 angeschlossen sein.

Informationen und Support zu Inbetriebnahme und Betrieb sind den Revox-Anleitungen zu entnehmen.

Ansprechpartner für weitere Fragen ist der Revox-Fachhändler oder Revox GmbH, 78048 VS-Villingen (www.revox.de, info@revox.de, Tel: +49 7721-8704-0).

Technische Daten

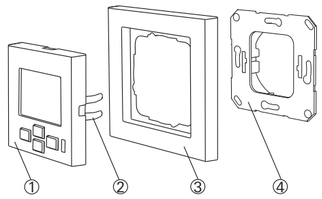
Stromaufnahme:	30 bis 50 mA – Revox M51 50 bis 100 mA – Revox M219
Anschluss:	Schraubbarer Steckverbinder 4 x 0,15 bis 1 mm²
Leitungslänge:	max. 30 m zur Bedieneinheit M218 max. 100 m zur Revox Multiroom-Anlage M51, Revox Nebenraumverstärker M219
Temperaturbereich:	-5 °C bis +45 °C
Schutzart:	IP 20

Gewährleistung

Die Gewährleistung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über den Fachhandel.

Bitte übergeben oder senden Sie fehlerhafte Geräte portofrei mit einer Fehlerbeschreibung an den für Sie zuständigen Verkäufer (Fachhandel/Installationsbetrieb/Elektrofachhandel).

Diese leiten die Geräte an das Gira Service Center weiter.



Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-Systeme
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Deutschland
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191
www.gira.de
info@gira.de